

青田華僑

檔案匯編

(民國) 第一輯

青田縣檔案局 編

浙江大學 歷史文獻與民俗 研究中心



浙江古籍出版社

青田華僑

檔案匯編

(民國) 第一輯

青田縣檔案局 編

浙江大學歷史文獻研究中心

歷史文獻
與民俗



浙江古籍出版社

圖書在版編目 (C I P) 數據

青田華僑檔案匯編：民國·第一輯 / 浙江大學歷史
文獻與民俗研究中心，青田縣檔案局編。— 杭州：浙江
古籍出版社，2014.8

ISBN 978-7-5540-0323-7

I. ①青… II. ①浙… ②青… III. ①華僑—檔案資
料—青田縣—民國 IV. ①D693.73

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2014) 第 203318 號

青田華僑檔案匯編 (民國) 第一輯

青 田 縣 檔 案 局 編
浙江大學歷史文獻與民俗研究中心

- 出版發行 浙江古籍出版社
(杭州體育場路 347 號 郵編：310006)
- 網 址 www.zjguji.com
- 責任編輯 陳臨士 樓浩凱
- 責任校對 吳穎胤
- 責任印務 賈 敏
- 激光照排 麗水市文匯印捷數碼技術有限公司
- 印 刷 浙江海虹彩色印務有限公司
- 開 本 889×1194mm 1/16
- 印 張 27
- 字 數 20 千字
- 版 次 2014 年 12 月第 1 版
- 印 次 2014 年 12 月第 1 次印刷
- 書 號 ISBN 978-7-5540-0323-7
- 定 價 160.00 圓

如發現印裝質量問題，影響閱讀，請與本社市場營銷部聯繫調換。

編委會

主任

徐光文

常務副主任

戴邦和

副主任

李邦生

張如一

呂一民

成員

陳志寧

梁敬明

孔陳焱

曾旭濤

邱偉榮

武穎

李景文

金曉蕾

占世國

吳俊鵬

主編

徐立望

陳志寧

發掘華僑文化 弘揚愛鄉之情

——讀《青田華僑檔案匯編（民國）》有感

二〇一四年秋冬之際，青田縣檔案局長陳志寧告訴我，他們整理的《青田華僑檔案匯編（民國）》即將出版，囑我為這作序。按作風建設之要求，我不宜作序，也不敢作序，但作為曾在浙江省僑辦任職七年的檔案局長，我懷着一種特殊的感情，寫一篇小文，藉此表達我的感情，也表達我對此項工作的贊賞與支持。

說來慚愧，我在浙江省僑辦工作期間，曾擔任省華僑華人研究會會長，這個會被國務院僑辦確定為全國華僑華人研究基地，但由於忙于事務，對浙江的僑史并未真正做多少深入的研究工作。二〇一三年我初到檔案局工作不久，利用一個雙休日來到青田縣檔案局調研，這是我履新後到的第一個僑鄉檔案館，陳志寧局長告訴我，他們正在開展對館藏華僑檔案的研究開發。聽到這個消息，我特別興奮和高興，浙江是全國重點僑鄉，有二百多萬華僑華人分布世界各地，而青田又是全國知名的僑鄉縣，青田籍僑胞的移民史也是浙江僑胞移民史的一個典型縮影，早年的青田人，擔挑手提青田石雕，一路叫賣，沿着西伯利亞鐵路走向歐洲各國；還有一部分人從上海坐船到歐洲。由於那時生活艱辛，條件艱苦，所存史料十分有限，在縣檔案館保存的這一部分為數不多的史料，對於研究浙江華僑史就變得十分珍貴。隨着時日推移，一些早期的華僑有些年老、有些已經故去，搶救整理華僑歷史的任務更為繁重，青田縣檔案局志寧局長和他的同志們，憑着對僑胞的特殊感情，做了這樣有意義的工作，我十分受教育，由衷地向他們表示敬意和感謝。

發掘華僑的歷史文化還有着十分重要的現實意義。浙江省委省政府大力實施浙商回歸戰略，召開世界浙商大會，就是要凝聚全世界的浙江人為浙江的發展做貢獻。海外浙商是浙商群體的重要組成部分，他們遠離家鄉却愛國之情更濃，心係祖國之情更深，這一點我在僑辦工作七年體會非常之深。這種愛國愛鄉之情是有歷史傳承的。早年的僑胞，因為祖國落後，他們在國外飽受欺凌，過着寄人籬下的生活，改革開放之後，中國逐漸強大，他們在國際上的地位和權益也得到了有效的提升和

保護，所以，以老華僑的體驗，他們的命運與中國的命運緊緊相連，與家鄉的發展緊緊相連。改革開放也給許多回鄉創業的僑胞提供了發展的機遇，不少僑胞在祖國家鄉的事業也得到了長足的發展，但是在異國他鄉出生長大的華裔青少年們未必能如其父輩那樣保持對家鄉的一份特殊感情，要通過多種方式加強對他們的教育和引導，把根留住。該書整理匯編的檔案史料，集中反映了民國時期華僑在全世界的分布情況、婚姻和日常生活狀況、職業生涯和規劃，海外青田華僑與國內家庭的情感交流乃至家庭糾紛，國家對於青田華僑的出國政策和輿論導向，歸國華僑的生存之道等等，為我們展示了華僑在海外艱苦拼搏、自強不息的生存和發展歷程，揭示了青田華僑歷史變遷的清晰脈絡。以此教育後人不忘記華僑先輩當年在國外的生存狀況，珍惜今天的美好生活，進一步凝聚僑心、發揮僑力，將對浙江經濟社會發展發揮積極的作用。

我期待以此書的出版為起點，青田及重點僑鄉在華僑檔案史料的挖掘和研究上更深入一些，大力開展涉僑的實物、音像、書信、契約、族譜等檔案史料徵集，有更多更好的史料面世，傳承僑鄉獨特的文化，增強僑胞對祖籍國的認同感，並將愛鄉愛國之情代代傳承下去。

浙江省檔案局局長

劉芸

《青田華僑檔案匯編（民國）》序

青田是著名的『華僑之鄉』，現有海外華僑二十八萬，遍及一百二十多個國家和地區，被譽為中國的『聯合國縣』。青田的華僑史超過了三百年，最早可追溯到清初，但真正大規模旅居海外却是在民國時期。那時的青田人在耕地缺乏、交通不便等生存壓力下，肩挑青田石雕，走出偏僻的山區小縣，一路叫賣，沿着西伯利亞鐵路走向歐洲各國，還有一部分人直接從上海坐船去了歐洲，並迅速在那裏落地生根、發展壯大，逐漸使青田成為歐洲中國僑民的代名詞。但由於當時生活艱辛、條件艱苦，有關這段時期青田華僑的史料記載十分有限，使青田僑史、浙江僑史乃至中國僑史都缺失了重要的一環。

青田縣檔案局的同志歷時兩年多時間，對青田縣檔案館館藏的一萬餘份民國檔案卷宗中涉僑部分資料進行了整理研究，編寫了《青田華僑檔案匯編（民國）》一書，用真實的檔案史料，集中展示了民國時期青田華僑淒風苦雨、血淚斑斑的出國史；筆路藍縷、自強不息的創業史；情係中華、矢志不渝的愛國史；回報桑梓、大愛無疆的奉獻史，深刻揭示了青田華僑歷史變遷的清晰脈絡，對填補這段歷史敘述空白，重新認識海外華僑的形成，有着重大的現實意義。

當前，全縣上下正凝心聚力、務實苦幹，全力推進經濟社會轉型發展。衷心希望藉助《青田華僑檔案匯編（民國）》的付梓出版，進一步增強海外華僑對『根在青田』的歷史認同和文化認同。希望遍布世界各地的青田人，進一步團結起來，同心同德、發揮優勢，為『建設美麗青田，創造美好生活』作出新的更大的貢獻。

中共青田縣委書記

徐克文

二〇一四年十一月二十五日

目錄

一九三三—一九四九年旅居法國、德國、荷蘭、比利時、意大利等國僑民因與外籍女子結婚申請未婚證明事	【〇〇一】
一九三三—一九三六年駐外大使、地方政府勸阻青田小販勿赴歐洲、朝鮮事	【〇七九】
一九三五—一九三六年旅居捷克華僑申請品行及經商能力證明事	【一二一】
一九三六年日本女子若林佐和子入中國國籍事	【一七七】
一九三六年九名俄國婦女加入中國國籍事	【二二九】
一九三九年德國、一九四六年荷蘭和法國匯款管制需國內證明事	【二八五】
一九四三年政府為歸國僑民狀況調研事	【三三九】
一九四七—一九四九年旅意僑民申請戰爭賠款事	【三七三】

一九三三—一九四九年旅居法國、德國、荷蘭、比利時、意大利等國僑民因與外籍女子結婚申請未婚證明事

隨着青田移民在歐洲的增加，與居住國女子通婚的情況屢見不鮮。一般而言，要獲得結婚批准需要中國駐當地大使館或者總領事館出具未婚許可證（未婚證明），為此駐外使領館發函要求青田縣政府調查申請人在當地的婚姻狀況。

如一九三三年旅法青田僑民周葉岩因與法籍女子結婚，請駐巴黎總領事館頒給許可證，但其舅稱周在國內已婚，周却辯稱在國內僅訂婚，尚未結婚。四月十八日總領事函請青田縣政府予以調查，六月三日，青田縣長將調查的情況回函駐巴黎總領事館，告知周葉岩在國內已婚事實；其妻何氏，年二十九歲。又如一九三三年七月二十四日，駐比利時使署函請青田縣政府查明旅比小販吳克齋在家鄉是否已婚。一九三三年十一月六日，旅意華僑吳鎮超函請青田縣政府發其未婚證明書至羅馬公使館，以便其能與意大利女波利結婚。一九三四年三月三日，浙江省政府令青田縣政府查明比利時僑民倪占奎在華是否結婚。一九三六年三月，旅法僑民吳紹廷通過其父吳福山向青田縣府申請未婚證明書。一九四六年又有旅荷僑民季金武、徐永興、陳亞岩、嚴德富等人，一九四八年德國吳松林、陳肖元等人申請未婚證明。

0000001

駐巴蔡總領事館公函

事由			擬辦	批	示	備考
為函請調查旅法青田僑民徐叶石國內已否結婚由附						

件號

收文 字第

字第 號

年 月 日 時到

駐巴黎總領事館公函

廿五

廷啓者為函請調查旅法青田僑民周叶岩國內已否結婚
事前據該僑民呈稱擬與法籍女子舉行結婚懇請頒給
許可証以便向地方市政局呈准等因嗣經本館飭令具呈
同鄉人以上之證明書証明其在國內尚未結婚乃據伊舅
周應亨呈稱周叶岩在國內已有家室勿令重婚等語復
據巴黎外僑協助會函畧開周叶岩與法女現已生有二
孩據伊自稱在國內僅訂婚約並未成親云云特函懇向國內
調查該周叶岩究屬已否成婚以便早日解決此間情狀等因

准此相應據情備函請准就地調查並早日

見復轉達實為公便周叶岩國內住址為青田三內都大嶺阜
伊父名周訓太合併奉達此致

浙江省青田縣政府

駐巴黎總領事館啓

0000003

中華民國

十二年

四月

十八

日

5988

青田縣政府初令

民字第

初令

令第一區長

五世

為令達所案准

駐巴黎總領事館函開逕啟者

初令

合併奉達等由准此令仰該區長即
便遵往該處迅將該僑民周時若已否在國
內該僑查照實情迅即具復以憑核轉勿
違延切切此令

縣長鄭

縣長鄭

三年五月九日

呈

呈為呈復事案於本年六月一日奉

呈 上 一

鈞府令飭查明旅法僑民周葉若已否在國內結婚尅日具復以憑核轉等

因奉此遵即查閱三內都戶口冊該周葉若住周林鄉二間二隣五戶冊內

註明現年二十四歲已婚經商法國妻何氏年二十九歲已婚職業家

事則該周葉若在國內實已結婚理合據實備文呈復仰祈

00006

6163

000007

鈞長察核施行謹呈

青田縣縣長鄭

第二區區長余士羣

二十二年六月一日

0000008

6046

青田縣政府公函

民字第 93 號

廿七

逕復者案准

貴館公函開以旅法青田僑民周叶岩已否在
國內結婚該就地調查早日見復等由准此即經
轉飭第一區^{區長}嚴明~~察核~~具復核轉在案去後茲據
該區長余立羣復稱遵即查閱三內都戶口冊該
周叶岩住周林鄉二閘二隣五戶現年三十四歲經
商法國妻何氏年二十九歲在國內實已結婚註
明在丹理台據實備文呈復仰祈鈞長察核施行
等情前來據此相應據情函復仰請